

**第16號消防護衛區**  
**FIRE PROTECTION**  
**DISTRICT No. 16**

(注意：非全部在選票上有提案的課稅區皆選擇參與把其提案刊登在特別選舉的選民手冊上。)

**特別選舉**

2004年5月18日

本地

選民

這是一本地區性的選民手冊

本選民手冊封底刊印有關索取中文選票與中文選民手冊申請表。

手冊

出版人：景郡記錄、競選及牌照服務組

## 選民資格

如要登記可在景郡投選的權利，你必須：

- 是美國公民
- 是華盛頓州合法居民
- 在選舉當日至少已滿十八歲

## 新選民登記截止日期

你可在任何時間辦理登記投選的權利，但你須留意，每一次選舉皆有其登記截止日期。如想在某屆選舉中能投選，你必須在那屆的選舉日三十天前已用郵遞寄出或已在駕駛執照部辦妥登記手續。此屆五月選舉的郵遞/牌照部登記截止日期是 2004 年 4 月 17 日。如你未能趕及在此三十天前的截止日期辦妥登記手續，你仍可趕及登記投選，但你必須在選舉日十五天前親自到郡選舉部辦理登記手續。此五月選舉的親臨登記截止日期為 2004 年 5 月 3 日。在此情形下親臨登記，你第一次投選時必須用缺席/郵寄選票。

## 如何登記

填妥一份選民登記表格，然後依據表上說明及指示將之寄出。登記表格可從景郡記錄、選舉及牌照部、公立圖書館、公立學校、消防局、市/鎮政府辦公所及景郡選舉部的電腦網絡址 [www.metrokc.gov/elections/register.htm](http://www.metrokc.gov/elections/register.htm) 上 (選按 Voter Registration Form – 即選民登記表格，隨即選按你需要的語文：English 即英文或 Chinese 即中文版本) 索取。

## 保持登記資料新確

若選民記錄資料內沒有你現時的新姓名或新地址，你的投選區域及資格可能會受影響。**請留意修改選民登記資料的截止日期。** 修改選民資料須在選舉日三十天前辦妥你方有法權用你的新姓名投選或在與新地址相符的選區參加投選。請用選民郵寄登記表格通知選舉部，以修正你選民登記資料內的姓名或地址。

## 缺席/郵寄選票

每一登記選民皆可用缺席/郵寄選票投選。缺席/郵寄選票並非祇為有病疾或不能出席投票的選民而設。

選民必須向選舉部(而非向州秘書長)索取缺席/郵寄選票。在選舉九十天前你已可索取缺席/郵寄選票。(在選舉當日，除為住醫院選民頒發缺席/郵寄選票，或為已發出而被遺失的缺席/郵寄選票重發“替代選票”外，選舉部是不會頒發缺席/郵寄選票給任何選民的。)

一次過缺席/郵寄選票可用電話、傳真、電子郵件或郵遞索取。你亦可要求在未來的每屆選舉都寄于你一份缺席/郵寄選票，你祇須在選民郵寄登記表格上的“索取持續性缺席/郵寄選票”段內勾選 [ 是 ]，或寄出一份已填妥之“索取缺席/郵寄選票表格”。此選民手冊內，附有一份“索取缺席/郵寄選票的表格”以供使用。

假若你沒有收到或失去你的缺席/郵寄選票，請用以下的電話、郵遞地址、或電郵地址通知景郡選舉部。填妥的缺席/郵寄選票必須在選舉日或之前簽妥名字及已戳郵印或已遞送至選舉部。

**在此前，若你為未來的各屆選舉已申請缺席/郵遞選票，或在選民檔案內你已是一持續性的缺席/郵寄選民，請勿再重複申請。**

## 選舉日期及投選站開放時間

此屆選舉將在 2004 年 5 月 18 日舉行。投選站開放時間是從選舉日早上七時至同日晚上八時止。

## 有關選舉的各項服務與輔助

如對有關選舉、投票、選票和/或尋找投選站有不明或需澄清之處，請用以下電話號碼、地址、電腦網址聯絡景郡選舉部：

電話	- 206-296-8683 或聽語障礙者(TTY) 206-296-0109
郵遞	- King County Records, Elections and Licensing Services Division King County Administration Building 500 4 <sup>th</sup> Avenue Room 553 Seattle, WA 98104
電腦網絡	- <a href="http://www.metrokc.gov/elections">http://www.metrokc.gov/elections</a> 電子郵件地址 - <a href="mailto:elections@metrokc.gov">elections@metrokc.gov</a>

# 第 16 號消防護衛區

## 第一號提案



### 選票標題

#### 第 16 號消防護衛區 第一號提案

##### 授權為消防及緊急服務徵收物業稅

第 16 號景郡消防護衛區委員會採納了第 03-21 決議，提議在 2005 年內，從區內所有需在 2004 年繳稅的物業，徵收每一千元(\$1,000.00)估值價，一元(\$1.00)的常規物業稅。此不應被視為授權徵收額外稅，同時徵收的稅率是受有關法例所定每元稅收率的限制。

此提案應被：

- 通過 (APPROVED)  
 否決 (REJECTED)

### 提案說明

景郡第十六區消防護衛區，即北岸(Northshore)消防局，在 2004 年 5 月 18 日選舉中提出一條提案，授權徵收物業稅回復至每 \$1,000 元物業估值之 \$1.00。向選民提出本提案的原因，乃因人民動議案第 747 號限制物業稅收不得超過前年之百分之 101，儘管自 1990 年以來法律授權政府得以徵收每 \$1,000 估值之 \$1.00。

本提案乃遵循人民動議案第 747 號之規定，(該動議案為華州選民於 2001 年 11 月所通過)。該動議案規定：所有超過前年稅收百分之一的物業稅，都須經選民投票通過。

如通過本提案，本消防區就能恢復徵收法律容許的稅率，同時能維持消防區目前所提供的服務水準。如不通過本提案，則 2005 年預估的稅收將可能損失約 \$650,000。

### 贊成意見

「北岸」(Northshore)消防局目前所徵收的物業稅，相等於物業估值每 \$1,000 之 \$1.47，以提供各位每天 24 小時，每年 365 天的消防和緊急醫療服務。如不通過本提案，則以上各項服務都會受到危害。

消防護衛區跟市府不同，前者只有兩種經費來源，即「受惠費」和物業稅。「受惠費」不得超過消防區收入的 60%，而且不可使用在資產性的支出上。如不恢復消防區可為經費徵收物業稅，「受惠費」則須被提高，以維持我們的消防和緊急醫療服務。不過我們不能一直按此法進行下去，因為很快的就會達到 60% 的最高限度，結果勢必要裁減服務項目。我們身為市民絕不可讓如此必要的服務受到危害。

恢復物業稅水準並不會提高我們的消防和緊急醫療服務的經營費用，政府也不會突增一大筆經費。唯一改變的是調較「受惠費」和物業稅兩者之間的比例。

請投**贊成票**，以維持我們消防服務的高水準 — 我們需維持這些服務項目以備不時之需。

意見撰寫人：Sarah Phillips, Tom Traeger

### 反對意見

未提呈。

**Absentee/Mail-in Ballot Request**  
**索取缺席/郵寄選票**

Mail to: ABSENTEE/MAIL-IN BALLOT  
請寄至: 缺席/郵寄選票  
King County Administration Bldg., Room 553  
500 4<sup>th</sup> Avenue, Seattle, WA 98104

**BALLOTS ARE AVAILABLE IN ENGLISH AND CHINESE 選票有英文及中文版本**

**TO BE FILLED OUT BY APPLICANT. I HEREBY DECLARE THAT I AM A REGISTERED VOTER. PLEASE PRINT IN INK**  
由申請人填寫。我現今聲明我是一已登記的選民。請用墨筆或鉛子筆正楷書寫

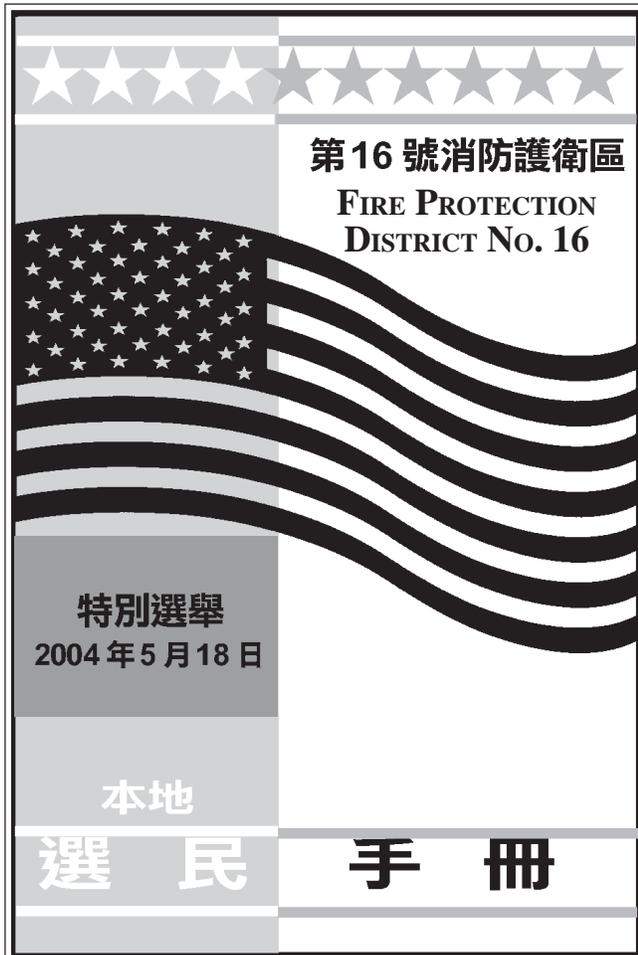
PLEASE PROVIDE 請提供  
Registration No., if known  
選民登記號碼, 如知道 KI \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_  
Registered Name  
登記姓名 - \_\_\_\_\_  
Street Address \_\_\_\_\_ Apt/Unit # \_\_\_\_\_  
居住地址 \_\_\_\_\_ 單位號數 \_\_\_\_\_  
City \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_  
城市 \_\_\_\_\_ 郵號 \_\_\_\_\_  
Telephone: (Day) \_\_\_\_\_ (Eve) \_\_\_\_\_  
電話: (日) \_\_\_\_\_ (晚) \_\_\_\_\_  
For identification purposes only:  
祇為確認身份用:  
Birth date \_\_\_\_\_  
出生日期 \_\_\_\_\_  
**TO BE VALID, YOUR SIGNATURE MUST BE INCLUDED**  
必須簽署姓名方有效  
Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_  
簽名 X \_\_\_\_\_ 日期 \_\_\_\_\_

**THE REQUEST(S) ARE FOR** 此要求是為:  
**ALL FUTURE ELECTIONS.**   
為所有未來的選舉。  
**ONE ELECTION ONLY.**   
Please specify which election.  
一次選舉用。請寫明選舉日期。 \_\_\_\_\_

**AN ENGLISH BALLOT WILL BE SENT UNLESS A PREFERENCE FOR A CHINESE BALLOT IS INDICATED BELOW.**  
除特別在下段表明要中文選票外, 寄出的選票皆屬英文版本。

**CHECK THE APPROPRIATE BOX(ES), IF YOU WOULD LIKE CHINESE BALLOT AND/OR CHINESE VOTER PAMPHLET:**  
若要中文選票和/或中文選民手冊, 請勾選適當的方框:

**CHINESE BALLOT**   
中文選票  
**CHINESE VOTER PAMPHLET**   
中文選民手冊



NONPROFIT ORG.  
U.S. POSTAGE  
PAID  
SEATTLE, WA  
PERMIT NO. 1455

**Edition 2**